



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 5 de agosto de 2014

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA UN PRÉSTAMO DE \$3.4 MILLONES PARA AYUDAR A CONSTRUIR LA NUEVA SEDE DE LOS PILOTOS DE SANDY HOOK EN LA COSTA NORTE DE STATEN ISLAND

La base de operaciones de Staten Island sufrió grandes daños durante el huracán Sandy; La nueva sede de \$5.7 millones conservará 130 empleos

El Gobernador Andrew M. Cuomo, anunció hoy la autorización de un préstamo de \$3.4 millones para ayudar a financiar la construcción de una nueva sede para las Asociaciones de Beneficencia de los Pilotos de Sandy Hook Unidos de New York y New Jersey en la costa norte de Staten Island. La anterior base de operaciones del grupo sufrió un severo daño ocasionado por la súper tormenta Sandy y ellos eligieron reconstruir en un área de alto riesgo en Staten Island tras determinarse que era necesaria la construcción de una nueva sede. El proyecto de \$5.7 millones, cuya construcción se espera que inicie en este otoño y se concluya en abril de 2015, generará 20 empleos de la construcción y conservará 130 puestos de trabajo.

“Los Pilotos de Sandy Hook desempeñan un papel central al asegurar que los flujos de carga a través del puerto de New York y las aguas que lo rodean sean seguros y eficientes – lo cual se traduce en empleos y actividad económica en toda la región sur del estado”, dijo el Gobernador Cuomo. “Al apoyar los esfuerzos del grupo para construir esta nueva sede, estamos ayudando a la recuperación de los daños ocasionados por la súper tormenta Sandy, mientras garantizamos que New York siga siendo un centro internacional de carga. Esta es una inversión en el futuro de los Pilotos de Sandy Hook y de la industria del transporte en New York, y me siento orgulloso de que el estado esté avanzando con este proyecto”.

Los Pilotos de Sandy Hook son un grupo de 75 hombres y mujeres altamente capacitados que prestan servicios de pilotaje a todas las embarcaciones extranjeras y estadounidenses en el registro de entrada o salida del Puerto de New York y New Jersey (el Puerto), el Hudson River, el East River, Atlantic City, Jamaica Bay y el Long Island Sound. Esto significa que el grupo es responsable de conducir aproximadamente el 95 por ciento de toda la carga que entra en el Puerto, durante todo el año y en todas las condiciones meteorológicas o circunstancias portuarias.

Spanish

Los pilotos también son responsables de la retención significativa del empleo, generando actualmente 130 puestos de trabajo en el estado de New York. Esta fuerza laboral incluye a los pilotos, marinos, mecánicos, administradores y otros profesionales. En combinación, las Asociaciones son responsables de generar más de \$45 millones en ingresos directos de mano de obra cada año.

La industria de Portuaria genera más de 279,200 empleos locales, lo que representa cerca de \$12 billones en salarios anuales, y muchos de estos empleos están asignados a comercios expertos de alta calidad, cada vez más escasos. Mientras tanto, el Puerto genera más de \$5 billones en ingresos fiscales anuales para los gobiernos estatales y locales.

El Capitán Tom Walsh, Vicepresidente de los Pilotos de Sandy Hook, dijo, “Estamos muy contentos y entusiasmados con la noticia del apoyo por parte del Estado de New York con respecto al préstamo para ayudar a financiar la construcción de un nuevo edificio en Staten Island para reemplazar al destruido por el huracán Sandy. Estamos muy agradecidos por todo el duro trabajo realizado por la JDA y el Estado de New York para entender la gravedad del daño y la importancia que este proyecto tiene para el puerto de NY. Este apoyo es un punto clave para que los Pilotos de Sandy Hook puedan preservar y proteger la alianza a largo plazo con el puerto y el estado, con el fin de brindar un servicio oportuno a la industria marítima”.

La nueva sede de los Pilotos de Sandy Hook será una instalación resistente de 14,000 pies cuadrados y con eficiencia energética, que está ocho pies por encima de la Llanura de Inundación de FEMA. La instalación albergará un taller de reparación de motores y maquinaria, oficinas de administración, despacho de pilotos y centro de comando de operaciones, e incluirá la instalación de sistemas de respaldo para los sistemas de comunicaciones y energía. El Préstamo Inmobiliario de la Autoridad de Desarrollo Laboral para el Empire State Development (ESD) de \$3.4 millones, proporcionó al proyecto de \$5.7 millones el financiamiento esencial necesario para seguir adelante.

Puede ver una ilustración de la estructura terminada [aquí](#).

El Presidente del ESD, Director Ejecutivo y Comisionado, Kenneth Adams, dijo, “Los Pilotos de Sandy Hook proporcionan servicios que son esenciales para una economía sana del Estado de New York –estos hombres y mujeres altamente capacitados brindan al puerto una navegación segura, protección de los intereses de la región de dos estados y cumplen con la confianza pública. Al ayudar en la construcción de su nueva sede, estamos asegurando que un impulso económico influyente permanezca en Staten Island, conservando 130 empleados cualificados y generando millones de dólares en ingresos directos de mano de obra”.

El Director Ejecutivo de la Autoridad Portuaria, Pat Foye, dijo, “Los Pilotos de Sandy Hook son esenciales para garantizar las operaciones portuarias seguras y eficaces en todo el Puerto de New York y New Jersey. Una nueva y moderna sede, proporcionará empleos y oportunidades económicas en Staten Island y permitirá que los Pilotos de Sandy Hook sigan conduciendo las embarcaciones de carga de forma segura a través del puerto para las futuras generaciones”.

La historia de la Asociación de Beneficencia de Sandy Hook de New York y la Asociación de Beneficencia de Sandy Hook de New Jersey empezó en 1694, cuando el conjunto colonial de New York comisionó a un pequeño grupo de marineros locales para ayudar a los capitanes de los buques en la navegación por las difíciles corrientes de la marea y los estrechos pasajes del New York Harbor. En ese momento, la población de la ciudad era sólo de 3,000 aproximadamente, pero su negocio creció junto con el puerto, convirtiéndose en un comercio altamente competitivo en el que varios grupos de pilotos locales se disputaban el negocio del arribo de los barcos desde el océano. Este formato se mantuvo hasta la Ventisca de 1888 que azotó la Ciudad de New York. Mientras la ciudad estaba paralizada, los grupos de pilotos fueron devastados, nueve barcos y 17 pilotos se perdieron en la ventisca. Después de esta tragedia, la Junta de Comisionados del Estado de New York ordenó a los grupos de pilotos, que se unieran en una sola entidad.

El Presidente del Distrito de Staten Island, James Oddo, dijo, “Estoy agradecido de que los Pilotos de Sandy Hook continúen ejecutando sus operaciones desde Staten Island. Tras el golpe devastador que el huracán Sandy ocasionó a los Pilotos, les hubiera sido fácil irse a otra parte. La retención de los 130 puestos de trabajo en la isla y 20 empleos de la construcción son importantes para el bienestar económico de Staten Island”.

La Senadora Diane Savino dijo, “Estoy encantada de que el ESD pueda prestar a los Pilotos de Sandy Hook el dinero para ayudar a financiar la construcción de su nueva sede. El ESD ha decidido inteligentemente prestar este dinero a una organización que mantiene en movimiento a la región de la Ciudad de New York. Ya sea que se trate de un buque de carga o del Queen Mary, los pilotos lo traen en forma segura, ocasionando que esta decisión sea fácil de tomar, además de los increíbles beneficios económicos”.

El Senador Andrew Lanza dijo, “Los Pilotos de Sandy Hook desempeñan un papel vital en la continuidad de las operaciones portuarias y su capacidad para albergar y despachar pilotos a los buques desde esta ubicación es intrínseca al bienestar económico regional de los estados de New York y New Jersey. Este subsidio ayudará a los pilotos en su esfuerzo por reconstruir sus instalaciones, que resultaron severamente dañadas por la súper tormenta Sandy y reforzará a la región contra los cierres del puerto en el caso de un desastre futuro”.

El Miembro de la Asamblea, Matthew Titone, dijo, “Los Pilotos de Sandy Hook han sido una parte integral de nuestra seguridad portuaria durante cientos de años. Trágicamente, su sede sufrió daños y pérdidas significativas como resultado de la súper tormenta Sandy, poniendo en peligro su presencia permanente aquí, en Staten Island. El préstamo autorizado por el Gobernador Cuomo garantizará que los Pilotos de Sandy Hook se recuperen totalmente de la devastación de Sandy, permitiéndonos tener tranquilidad con respecto a la seguridad y el bienestar de nuestro puerto”.

El Asambleísta Michael Cusick dijo, “Me gustaría agradecer al Gobernador Cuomo por asegurar los fondos necesarios para reconstruir la sede de los Pilotos de Sandy Hook, tras su devastación por la súper tormenta Sandy. Los pilotos proporcionan la orientación necesaria a los buques de carga a partir de su

entrada en New York Harbor. La sede de Sandy Hook es una parte importante de nuestra comunidad, generando empleos para más de un centenar de residentes de Staten Island, y su reconstrucción fortalecerá aún más el vínculo que existe entre los Pilotos de Sandy Hook y Staten Island. Al mantener esta sede aquí, en Staten Island, estamos invirtiendo en la industria del transporte de carga de New York”.

La Concejala Deborah Rose dijo, “Durante más de tres siglos, los Pilotos de Sandy Hook han desempeñado un papel fundamental como guardianes de nuestra puerta de entrada al puerto. Cuando el huracán Sandy causó estragos en nuestras costas en 2012, éste devastó la sede de las asociaciones de beneficencia de los pilotos. Este préstamo por parte del Gobernador Andrew Cuomo, asegura la reconstrucción en la costa norte de Staten Island para que los Pilotos de Sandy Hook puedan seguir preservando su riqueza histórica y de tradición -- y contribuyendo a la economía de nuestro puerto y nuestro litoral”.

La Presidenta y CEO de la Cámara de Comercio de Staten Island, Linda Baran, dijo, “Los Pilotos de Sandy Hook recibieron un duro golpe durante la súper tormenta Sandy. Agradecemos al Gobernador Cuomo y al Empire State Development por ayudar a la Asociación a financiar una nueva instalación de vanguardia. El trabajo que los Pilotos de Sandy Hook hacen en NYC Harbor es vital, y esta instalación les ayudará a que sigan apoyando con eficacia a nuestra región. Felicitamos a los pilotos por mantener el rumbo para reconstruir su sede en la Comunidad de Staten Island”.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE